



## A DORLING KINDERSLEY BOOK

London, New York, Munich, Melbourne, Delhi  
See DK complete catalogue at  
[www.dk.com](http://www.dk.com)

VÝTVARNÝ REDAKTOR Stephen Bere  
REDAKTOR PROJEKTU Marian Broderick  
REDAKTOŘI Carey Combe, Sara Harper, Elaine Harries,  
Kim Inglis, Ella Milroy, Andrew Szudek, Nia Williams  
VÝTVARNÍCI Susan Blackburn, Elly King,  
Colin Loughrey, Andy Wilkinson

SPOLUPRACOVNÍCI  
Josie Barnard, Christopher Catling, Juliet Clough,  
Lindsay Hunt, Polly Phillimore, Martin Symington, Roger Thomas

MAPY  
Jane Hanson, Phil Rose, Jennifer Skelley (Lovell Johns Ltd)  
Gary Bowes (Era-Mapteck Ltd)

FOTOGRAFIE  
Joe Cornish, Paul Harris, Rob Reichenfeld, Kim Sayer

ILUSTRACE  
Richard Draper, Jared Gilby (Kevin Jones Assocs), Paul Guest,  
Roger Hutchins, Chris Orr & Assocs, Maltings Partnership,  
Ann Winterbotham, John Woodcock

Copyright © 1995, 2003 Dorling Kindersley Limited, London  
First published in Great Britain in 1995  
by Dorling Kindersley Limited, 80 Strand,  
London WC2R 0RL, A Penguin Company  
Translation © 2001, 2003 by Lenka Svobodová, Jozef Koval  
Czech edition © 2001, 2003 by Euromedia Group, k. s.

VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA. ŽÁDNÁ ČÁST TÉTO KNIHY NESMÍ  
BÝT BEZ PÍSEMNÉHO SOUHLASÍ VLASTNÍKA AUTORSKÝCH PRÁV  
ROZMNOŽOVÁNA, ULOŽENA VE VYHLEDÁVACÍM SYSTÉMU ANI  
PŘENÁŠENA V JAKÉKOLI FORMĚ NEBO JAKÝMIKOLI  
ELEKTRONICKÝMI, MECHANICKÝMI, FOTOGRAFICKÝMI  
ČI ZÁZNAMOVÝMI PROSTŘEDKY.

Orig. ISBN 0-7513-0005-5

### Informace ve všech publikacích této edice jsou každoročně ověřovány.

Nakladatel se snažil, aby všechny informace obsažené v této knize byly v době jejího tisku aktuální. Některé údaje, například telefonní čísla, otevírací doby, ceny, plány výstav a informace o dopravě, však podléhají změnám. Nakladatel není odpovědný za žádné důsledky, které vznikly používáním této knihy.

Z anglického originálu Eyewitness Travel Guides – Great Britain  
(Dorling Kindersley Limited, London 1999)  
přeložili Lenka Svobodová a Jozef Koval  
Redigoval Jan Brokl  
Korigoval Pavel Kejř

Odpovědná redaktorka Leona Macháčková  
Technický redaktor David Dvořák  
Vydala Euromedia Group, k. s. – Ikar v roce 2003  
jako svou 2136. publikaci  
Vydání druhé  
Sazbu zhotovilo Sdružení MAC, spol. s r. o., Praha  
Vytiskl South China Printing Co. Ltd., Čína

TS 11/6  
ISBN 80-249-0188-9

## OBSAH

JAK POUŽÍVAT  
PRŮVODCE 6



Dva zápolící rytíři  
– ilustrace ze 14. století

## SEZNÁMENÍ S VELKOU BRITÁNIÍ

VELKÁ BRITÁNIE  
NA MAPĚ 10

PORTRÉT  
VELKÉ BRITÁNIE 16

HISTORIE  
VELKÉ BRITÁNIE 38

VELKÁ BRITÁNIE  
BĚHEM ROKU 62



Strážce v londýnském Toweru

## LONDÝN

SEZNÁMENÍ  
S LONDÝNEM 72

WEST END  
A WESTMINSTER 78

SOUTH KENSINGTON  
A HYDE PARK 96



Eilean Donan Castle na jezeře Duich v Highlands

REGENT'S PARK  
A BLOOMSBURY 104

CITY  
A SOUTHWARK 110

OKRAJ  
LONDÝNA 130

MAPA LONDÝNA 135

## JIOVÝCHODNÍ ANGLIE

SEZNÁMENÍ  
S JIOVÝCHODNÍ  
ANGLIÍ 146

DOWN  
A POBŘEŽÍ 152

EAST ANGLIA 178

ÚDOLÍ TEMŽE 204

## JIOZÁPADNÍ ANGLIE

SEZNÁMENÍ S JIO-  
ZÁPADNÍ ANGLIÍ 228

WESSEX 234

DEVON  
A CORNWALL 260

## MIDLANDS

SEZNÁMENÍ  
S MIDLANDS 286

SRDCE  
ANGLIE 294

EAST MIDLANDS 318



Jakubovský „Old House“  
v Herefordu

## SEVERNÍ ANGLIE

SEZNÁMENÍ SE  
SEVERNÍ ANGLIÍ 334

LANCASHIRE  
A LAKE DISTRICT 342

YORKSHIRE  
A HUMBER 366

NORTHUMBRIA 400

## WALES

SEZNÁMENÍ  
S WALESEM 418

SEVERNÍ WALES 426

JIŽNÍ A STŘEDNÍ  
WALES 442

## SKOTSKO

SEZNÁMENÍ  
SE SKOTSKEM 464

LOWLANDS 476

HIGHLANDS  
A OSTROVY 510

## INFORMACE PRO TURISTY

UBYTOVÁNÍ 538

KAM NA JÍDLO 574

## NEZBYTNÉ ÚDAJE

PRAKTICKÉ  
RADY 614

INFORMACE  
O DOPRAVĚ 632

OBECNÝ REJSTRÍK 644



Pohled na Usk Valley  
a Brecon Beacons ve Walesu